

SHI JIE ZHU MING TONG HUA

世界著名童话

木偶奇遇记



小愚象书系

黑龙江美术出版社

cóng qián yǒu yí duàn kàn sì hěn

从前，有一段看似很

yì bān de mù tóu , jiù shì nà zhǒng rēng

一般的木头，就是那种扔

jìn lú zi huò bì lú lǐ de pǔ tōng mù

进炉子或壁炉里的普通木

tóu , tā bǎi zài lù biān hěn jiǔ le 。

头，它摆在路边很久了。



yǒu yì tiān lǎo mù jiàng zài
有一天，老木匠在

lù biān pèng qiǎo jiǎn dào zhè duàn mù tóu
路边碰巧捡到这段木头，

tā zǐ xì de kàn le kàn liǎn shàng
他仔细地看了看，脸上

lù chū le mǎn yì de xiào róng
露出了满意的笑容。





lǎo mù jiàng jué dìng yòng
老木匠决定用

zhè duàn mù tóu zuò yí gè zhuō
这段木头做一个桌

zǐ de jiǎo kě gāng kǎn le jǐ
子的脚，可刚砍了几

xià jiù tīng dào yǒu shēng yīn zài
下就听到有声音在

shuō āi yo nǐ bǎ wǒ
说：“唉哟！你把我

nòng tòng le
弄痛了！”



jiù zài zhè gè shí hòu, lǎo mù
就在这个时候，老木
jiàng de lǎo péng you kē bǐ lái le
匠的老朋友科比来了。
tā yào xiàng lǎo mù jiàng yào kuài mù tóu
他要向老木匠要块木头
qù zuò yí gè mù ǒu lǎo mù jiàng
去做一个木偶，老木匠
jiù suí shǒu bǎ zhè kuài huì shuō huà de
就随手把这块会说话的
mù tóu sòng gěi le tā
木头送给了他。

kē bǐ yì huí dào jiā jiù
科 比 一 回 到 家 就
ná chū gōng jù dòng shǒu kè qǐ
拿 出 工 具 ， 动 手 刻 起
mù ǒu lái 。
木 偶 来 。





tā yòu shì xiāo yòu shì mó de zhōng
他又是削又是磨的，终
yú zuò chéng le yí gè piào liang de mù ǒu nán
于做成了一个漂亮的木偶男
hái qǔ míng jiào pǐ nuò cáo
孩，取名叫匹诺曹。

kē bǐ zuò le yī shēn yī fu
科 比 做 了 一 身 衣 服

gěi tā chuānshàng ā pǐ nuò cáo
给 他 穿 上 啊 ！ 匹 诺 曹

kàn qǐ lái yí xià zǐ shén qì duō le
看 起 来 一 下 子 神 气 多 了





kē bǐ duì pǐ nuò
科比对匹诺

cáo fēi cháng hǎo wèi le
曹非常好，为了

néng ràng pǐ nuò cáo
能让匹诺曹

shàng xué kē bǐ mài
上学，科比卖

diào le zì jǐ de yī wù
掉了自己的衣物，

mǎi huí lái xǔ duō kè běn
买回来许多课本。

dì yī tiān pǐ nuò cáo zǎo zǎo qǐ lái shàng
第一天，匹诺曹早早起来上

xué tā zǒu zhe zǒu zhe tū rán tīng jiàn yuǎn chù
学，他走着走着，突然听见远处

yǒu yīn yuè de shēng yīn tā sā tuǐ jiù pǎo zhuǎn
有音乐的声音。他撒腿就跑，转

yǎn jiù lái dào le guǎng chǎng shàng nà xiē yīn lè
眼就来到了广场上。那些音乐

dōu shì cóng yí gè mù ǒu xì yuǎn chuān chū lái de
都是从一个木偶戏院传出来的。



wèi le kàn mù ǒu xì pǐ
为了看木偶戏，匹

nuò cáo bǎ shǒu zhōng de kè běn mài
诺曹把手中的课本卖

le mǎi le zhāng xì piào zǒu jìn le
了，买了张戏票走进了

xì yuàn tīng xì qù le
戏院，听戏去了。





pǐ nuò cáo kàn rù le mí qíng bù zì
匹诺曹看入了迷，情不自
jìn de tiào shàng wǔ tái bǎ wǔ tái jiǎo de
禁地跳上舞台，把舞台搅得
yí tuán zāo
一团糟



xì bān bān zhǔ fēi cháng shēng qì yào
戏班班主非常生气，要
bǎ pǐ nuò cáo rēng jìn bì lú dāng chái shāo
把匹诺曹扔进壁炉当柴烧，
pǐ nuò cáo xià de kū le qǐ lái wǒ bù
匹诺曹吓得哭了起来：“我不
shì gù yì de wǒ hái yào shàng xué ne
是故意的，我还要上学呢？”

bān zhǔ bèi gǎn dòng le fàng tā zǒu le

班主任被感动了，放他走了，

hái gěi le tā jǐ méi jīn bì

还给了他几枚金币。



zhè yí qiè bèi yì zhī jiǎo huá de hú
这一切被一只狡猾的狐
li hé lǎo shǔ kàn dào le , hú li hé lǎo
狸和老鼠看到了,狐狸和老
shǔ shāng liáng yì qǐ qù piàn pǐ nuò cáo
鼠商量一起去骗匹诺曹。



hú lǐ hé lǎo shǔ zhuī
狐狸和老鼠追

shàng pǐ nuò cáo shuō qīn ài
上匹诺曹说：“亲爱

de pǐ nuò cáo nǐ zhǐ yào bǎ
的匹诺曹，你只要把

jīn bì mái zài shén qí de shù
金币埋在神奇的树

xià dào le míng tiān shù shàng
下，到了明天，树上

jiù huì jié mǎn jīn bì de
就会结满金币的。”



pǐ nuò cáo xiāng xìn le tā men de huà méi xiǎng
匹诺曹相信了他们的话，没想
dào hú li hé lǎo shǔ wā zǒu le jīn bì hái bǎ
到，狐狸和老鼠挖走了金币，还把
pǐ nuò cáo diào zài shù shàng
匹诺曹吊在树上。

